
創刊の辞

日本近代語研究会は、1982年7月に、「青年近代語研究会」として発足しました。発足時に名を連ねているメンバーは、26名です。「青年」という名が付けられているのは、かの「青年文法学派Junggramatiker」に名を借り、進取の気象に富んだ若手を中心として、近代語の研究を切り拓いていこうという気概が込められていたからでした。その後、1984年1月には、若手のみならず近代語を研究するひとびとすべてを包括した研究会とするべく、「近代語研究会」と名称変更しました。さらに、2011年5月には、「日本近代語研究会」と名称を改めて、会則ならびに会の体制を整備してきました。この間、会員数は200名を越えるまでになりました。

その後、さらに8年を経て、日本近代語研究会は、会の発足時の精神に立ち戻り、若手研究者にとって、さらに開かれた会となるよう、新しい体制作りをおこなってきました。その一環として、会の論集も定期的に刊行していこうという機運が高まり、あわせて、編集方針およびスタイル等も再考し、ここに『論究日本近代語』として、名称も新たに刊行することになりました。

今後、ますますのご支援、ご鞭撻をお願いいたします。

2020年3月

日本近代語研究会

目 次

創刊の辞…………… (1)

連語から見た『徒然草』第1部・第2部
——接続機能表現のプレ近代化と文体——…………… 安部 清哉 001

キリシタン版辞書での同音異義と一語多義…………… 豊島 正之 021

キリシタン版『日葡辞書』「序文」の二重印刷に見る編纂方針について
…………… 中野 遙 035

ミギテの通時的考察
——〈右の手〉〈右の方〉を表す周辺語句の変遷との関わりを中心に——
…………… 木川 あづさ 049

『雑字類編』の書き入れ語——『福恵全書』との関連を巡って——…………… 荒尾 禎秀 065

『語学新書』における格理解
——国学の言語研究をどのように取り入れたか——…………… 服部 紀子 081

明治期の漢字の「かたち」について——『天変地異』を資料として——
…………… 今野 真二 097

『世界商売往来』の依拠資料について…………… 丸山 健一郎 113

『[校正／増補]漢語字類』における漢字字形のバリエーションについて	内田 久美子 129
日本における「ウラジオストック」の漢字表記.....	シャルコ アンナ 143
『言海』校正刷における漢字字体／字形について.....	小野 春菜 159
「續々金色夜叉續編」・「新續金色夜叉」の四種本文対照 ——『讀賣新聞』、『新小説』、『紅葉全集』、『七版續々金色夜叉』——.....	許 哲 175
日本統治期台湾の初等国語教科書における一人称代名詞 —— 国定教科書との比較を通して ——	山田 実樹 193
テキストアナリシスによる明治期日本語教科書『日語活法』の検証	伊藤 孝行 211
宏文学院の日本語教師編纂の会話教科書における謙讓表現 ——『東語会話大成』を中心に——.....	薛 静 223
台湾の日本語教育月刊誌『国光』（昭和7年創刊）における投稿文の資料性 —— 誤用と誤文訂正を中心に ——	園田 博文 237
日仏オノマトペの対照 ——宮沢賢治『セロ弾きのゴーシュ』と <i>Gauche le violoncelliste</i> ——	瀬川 愛美 253
上田万年をマンネンと呼ぶは礼か非礼か —— 近代日本における〈名の字音読み〉習俗の人称 ——	三浦 直人 271
「わりに」「割合に」の歴史的変遷 —— 接続助詞用法と副詞用法の関連を中心に ——	川島 拓馬 287

丁寧体否定形式「～ませんです」の動向

——「国会会議録検索システム」を例に——…………… 神作 晋一 301

日本語教育における授受表現の効果的な教え方と

そこに見る日本人の「ウチとソト」感覚…………… 木下 哲生 315

現代語における接続助詞的用法のトコロヲについて…………… 佐伯 暁子 329

職場の会話における副詞の使用

——職場談話コーパスを調査資料として——…………… 呉 雨 345

「なるほど」考——応答表現としての意味・用法——…………… 荻宿 紀子 359

現代語の副助詞デモの各用法について

——いわゆる「譲歩」「極端」と「例示」の関係について——…………… 星野 佳之 375

索引…………… 391

執筆者一覧…………… 405

編集後記…………… 413

Modern Japanese Language Research Association(ed.)
INVESTIGATIONS INTO MODERN JAPANESE 1

Contents

ABE Seiya: *Tsurezuregusa* Analyzed from Collocations: Collocational Function Words and Style

TOYOSHIMA Masayuki: Polysemy and Synonymy in the Dictionaries of the Early Christian Mission Press in Japan

NAKANO Haruka: Double Printing in the Preface of the Jesuit *Vocabulario de lingua de Japam* (1603), and its Implication

KIKAWA Azusa: A Diachronic Study of the Japanese Noun *Migite*: Focusing on the Relationship with the Transition of Related Words Meaning *Right Hand* and *Right Side*

ARAO Yoshihide: A Study on the Source of Words in Handwritten Notes in *Zatsuji-ruihen* (雑字類編): Connections to *Fukkei Zensho* (福恵全書)

HATTORI Noriko: The Understanding of Case in *Gogaku-Shinsyo*: The Incorporation of *Kakarimusubi* Studies from *Kokugaku*

KONNO Shinji: On the Shape of Kanji in the Meiji Era: Using the *Tenpen Chii* as Material

MARUYAMA Ken'ichiro: An Investigation of the Source of Vocabulary in *Sekai Shoubai Ourai*

UCHIDA Kumiko: Some Variations of Forms of Kanji in the *Kousei Zouho Kangojirui*

Anna SHARKO: On the Kanji Representation of *Vladivostok* in Japan

ONO Haruna: The Style and Form of Kanji in the Proofs of *Genkai*

HO Chol: A Contrastive Study of Four Texts of the Sequel to *Zokuzoku Konjiki-Yasha & Shinshoku Konjiki-Yasha: Yomiuri Shimbun, Shin-Shosetsu, Complete Collection of Koyo, and 7th Edition of Shokushoku Konjiki-Yasha*

YAMADA Miki: First-Person Pronouns in Elementary School Textbooks in Japanese Published in Taiwan During the Japanese Colonial Period: A Comparison with the Japanese Government Designated Textbooks

ITO Takayuki: A Text Analysis of the Meiji Era Japanese Textbook *Nichigo-Kappo*

XUE Jing: Humble Expressions in the Conversation Textbooks of Kobun Gakuin: Focusing on *Togokaiwataisei*

SONODA Hirofumi: On the Value of Sentences Posted by Learners in the Japanese Language Education Monthly Magazine *Kuninohikari (Kokko)*, First Issued in 1932 in Taiwan: Focusing on Grammatical Mistakes and Error Correction

SEGAWA Megumi: A Comparative Study of Japanese and French Onomatopoeia: Miyazawa Kenji's *Sero Hiki no Gōshu* and the French version *Gauche le violoncelliste*

MIURA Naoto: Was it Polite or Impolite to Call Ueda Kazutoshi (上田万年) “Mannen” Instead of “Kazutoshi”?

KAWASHIMA Takuma: The Historical Transition of *Wari-ni* and *Wariai-ni*: Focusing on the Relationship between the Conjunctive and Adverbial Use

KANSAKU Shin'ichi: The Tendency of Japanese Polite Negative Form *-masendesu*: In the Case of the *Kokkaigijiroku* (Minutes of the Diet) Search System

KINOSHITA Tetsuo: Effective Teaching of Expressions of Giving and Receiving in Japanese Language Education; and the Sense of “Insiders and Outsiders” of Japanese People

SAIKI Kyoko: The Quasi-conjunctive Particle Usage of *Tokoro-o* in Modern Japanese

WU Yu: The Use of Adverbs in Workplace Conversation: Using the Workplace Conversation Corpus

KARIYADO Noriko: A Study of *Naruhodo*: Its Meaning and Usage as a Response Expression

HOSHINO Yoshiyuki: On the Usage of the Adverbial Particle *Demo* in Modern Japanese: The Relationship Between Concession, Extreme, and Example